EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 21.9.2007
KOM(2007) 553 galutinis

# KOMISIJOS KOMUNIKATAS

## Metinė ataskaita apie 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamento (EB) 866/2004 įgyvendinimą ir padėtį, susidariusią dėl jo įgyvendinimo

**KOMISIJOS KOMUNIKATAS**

**Metinė ataskaita apie 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamento (EB) 866/2004 įgyvendinimą ir padėtį, susidariusią dėl jo įgyvendinimo**

# Įvadas

2004 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamento (EB) 866/2004 dėl režimo pagal Stojimo akto 10 protokolo 2 straipsnį[1] (toliau – reglamentas dėl žaliosios linijos) 11 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad *„Komisija Tarybai kasmet, pradedant ne vėliau kaip po metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, pateikia ataskaitą apie šio reglamento įgyvendinimą ir padėtį, susidariusią dėl jo įgyvendinimo, pridėdama, jei reikia, prie tokios ataskaitos tinkamus pataisų pasiūlymus“*.

Reglamentas dėl žaliosios linijos įsigaliojo 2004 m. gegužės 1 d. Juo nustatomos ES teisės nuostatų taikymo prekių ir asmenų judėjimui per liniją, skiriančią Kipro Respublikos sritis, kurias Kipro Respublikos Vyriausybė veiksmingai kontroliuoja ir sritis, kurių ji nekontroliuoja, sąlygos.

Ši ataskaita apima laikotarpį nuo 2006 m. gegužės 1 d. iki 2007 m. balandžio 30 d.

## 1. ĮGYVENDINIMO PRIEMONĖS

2007 m. gegužės 4 d., vos pasibaigus laikotarpiui, kurį apima ši ataskaita, Komisija priėmė sprendimą, kuriuo panaikinami tam tikrų gyvūninės kilmės produktų vežimui taikomi draudimai Kipro saloje pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 866/2004 ir nustatomos šių produktų vežimo sąlygos. Šiuo Komisijos sprendimu nustatomos prekybos medumi ir šviežia žuvimi tarp abiejose žaliosios linijos pusėse esančių sričių[2] sąlygos.

## 2. ASMENŲ PERĖJIMAS

Pagal reglamento dėl žaliosios linijos 2 straipsnį Kipro Respublika „*tikrina visus liniją kertančius asmenis, siekdama kovoti su neteisėta trečiųjų šalių piliečių imigracija bei siekdama aptikti bet kokią grėsmę viešajam saugumui bei viešajai politikai ir jai užkirsti kelią. Taip pat tikrinamos ir transporto priemonės ir [žaliąją] liniją kertantiems asmenims priklausantys daiktai“,* o 3 straipsnyje numatyta, kad *„per visą ilgį [žaliąją] liniją veiksmingai kontroliuoja Kipro Respublika taip, kad atgrasintų žmones stengtis išvengti patikrinimo linijos kirtimo punktuose“*.

### 2.1. Perėjimas linijos kirtimo punktuose

Reglamentu nustatoma stabili Kipro ir kitų ES piliečių, kirtimo punktuose kertančių žaliąją liniją, laisvo judėjimo teisinė sistema. Remiantis turimais duomenimis, per ataskaitinį laikotarpį iš viso 788 823 Kipro graikai perėjo iš vyriausybės kontroliuojamų Kipro šiaurinės dalies sričių ir 1 348 215 Kipro turkų perėjo iš šiaurinės Kipro dalies į vyriausybės kontroliuojamą sritį. Per pirmuosius šešis ataskaitinio laikotarpio mėnesius iš viso 812 756 Kipro turkai kirto žaliąją liniją, antroje ataskaitinio laikotarpio pusėje šis skaičius sumažėjo

[1] OL L 161, 2004 4 30, p. 128. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1283/2005 (OL L 203, 2005 8 4, p. 8).

[2] 2007 m. gegužės 4 d. Komisijos sprendimas 2007/330/EB, OL L 123, 2007 5 12, p. 30.

iki 535 459, t. y. daugiau kaip 30 %[34]. Kipro policijos darbuotojų, tiesiogiai dirbančių kirtimo punktuose, skaičius padidintas nuo 54 (2005 m.) iki 61 (2006 m.).

Nebuvo užregistruota didelių incidentų, susijusių su įprastu linijos kirtimu, tikrinimo punktuose. Komisija gavo ES piliečių pavienių skundų apie atgrasius asmenų tikrinimus ir asmeninių dokumentų konfiskavimą kirtimo punktuose. Pagal Kipro Respublikos Muitinės kodeksą muitinės pareigūnams leidžiama, *inter alia,* apieškoti asmenis, sulaikyti arba konfiskuoti prekes ir be teismo orderio areštuoti bet kokį asmenį, kuris, muitinės pareigūno nuomone, daro arba ketina daryti bet kokį pažeidimą, kuris pagal muitinės arba kitus teisės aktus yra baudžiamas įkalinimu, įskaitant įtarimus neteisėtai įsigijus arba naudojant Kipro graikų nuosavybę šiaurinėje Kipro dalyje.

2006 m. spalio mėn. Kipro Respublikos parlamentas priėmė Baudžiamojo kodekso pataisą, pagal kurią už neteisėtą nuosavybės naudojimą (įskaitant nuomojimą) baudžiama septynerių metų laisvės atėmimu[5]. Atsižvelgiant į tai, kad 78 % privačios nuosavybės šiaurinėje Kipro dalyje priklauso Kipro graikams, ši pataisa sukėlė Kipro turkų bendruomenės susirūpinimą. Kipro Respublikos valdžios institucijos laikosi nuostatos netaikyti pataisos paprastiems Kipro turkams dėl teisinio tikrumo stokos. Šio teisės akto poveikis Kipro turkų linijos kirtimui turi būti nuodugniai stebimas.

## 2.2. Neteisėta migracija per žaliąją liniją

Neteisėtai žaliąją linija kertančių trečiųjų šalių piliečių skaičius tebekelia didelį susirūpinimą. Kipro Respublikos policijos pateiktų duomenų analizė rodo, kad 36,4 %[6] neteisėtai žaliąją liniją kirtusių asmenų savo pasuose akivaizdžiai turėjo Turkijos vizą[7]. Kipro Respublikos policija pranešė apie šias pagrindines neteisėtų imigrantų kilmės šalis: Sirija (46,3 %) ir Iranas (9,2 %).

---

[3] Žiūrėti VII priedą.

[4] Remiantis Kipro Respublikos valdžios institucijomis, nėra duomenų apie Kipro graikų grįžimą į vyriausybės kontroliuojamas sritis ir apie Kipro turkų grįžimą į šiaurinę Kipro dalį. Žiūrėti VII priedą.

[5] Baudžiamojo kodekso pataisos įstatymas Oficialiame valstybės leidinyje paskelbtas 2006 m. spalio 20 d.

Iš dalies pakeisto 303A skyriaus tekstas:

„(1) Bet kuris asmuo, kuris siekdamas apgauti, atlieka sandorius, susijusius su svetimu nekilnojamuoju turtu, laikomas padariusiu nusikaltimą ir gali būti įkalintas septyneriems metams.

(2) Šiame skyriuje asmuo, atliekantis sandorius su nekilnojamuoju turtu, reiškia

a) [asmenį], kitam asmeniui parduodantį, išnuomojantį, įkeičiantį arba bet kokiu būdu trukdantį naudotis arba leidžiantį naudotis kitam asmeniui nekilnojamuoju turtu,

b) kitiems asmenims reklamuojantį arba kitaip skatinantį nekilnojamojo turto pardavimą, nuomą, įkeitimą arba patikėjimą arba tokio turto panaudojimą,

c) sudarantį nekilnojamo turto pardavimo, nuomos, įkeitimo, patikėjimo kitam asmeniui arba nekilnojamojo turto panaudojimo sutartį arba

d) sutinkantį gauti nekilnojamąjį turtą, kuris yra sandorio, kaip apibrėžta šiame poskyriuje, objektas.

(3) Šiame skyriuje asmuo veikia siekdamas apgauti, jeigu jis, atlikdamas bet kurį veiksmą, nurodytą 2 poskyryje, apie jį žino, arba remiantis aplinkybėmis turėtų žinoti, kad jis neturi nekilnojamojo turto įteisinto savininko arba bet kurio kito asmens, turinčio teisėtus įgaliojimus tokį sutikimą duoti, sutikimo.“

[6] Remiantis Kipro Respublikos policija, apytiksliai du trečdaliai asmenų turėjo Turkijos vizą, kuri taip pat galioja šiaurinėje Kipro dalyje, o apytiksliai vienas trečdalis turėjo Turkijos vizą ir kartu „Šiaurės Kipro Turkijos Respublikos“ „vizą“.

[7] Komisijos gauti Kipro Respublikos policijos pateikti duomenys yra susiję su tais neteisėtais imigrantais, kurie turėjo dokumentus (1513 asmenų). Šioje ataskaitoje šie duomenys palyginami su bendru 2844 neteisėtų imigrantų, kurie, anot Kipro Respublikos policijos, neteisėtai kirto liniją, skaičiumi (žr. VI priedą).

Remiantis Kipro Respublikos valdžios institucijų pateiktais duomenimis, neteisėtų imigrantų, sulaikytų kirtus žaliąją liniją, skaičius išaugo nuo 725 asmenų 2002 m. iki 3796 asmenų 2003 m. ir 5287 asmenų 2004 m., ir vėl sumažėjo iki 5191 asmenų 2005 m. ir 3778 asmenų 2006 m. Kipro policija pranešė, kad per ataskaitinį laikotarpį 2844 neteisėti imigrantai (daugiau kaip 97 % visų sulaikytų neteisėtų imigrantų) pateko į vyriausybės kontroliuojamas sritis kirtę žaliąją liniją, apytiksliai 2 % pateko per Kipro rytinę nepriklausomą sritį, o mažiau kaip 1 % pateko tiesiogiai į vyriausybės kontroliuojamas sritis[8]. Patekimo į vyriausybės kontroliuojamas sritis maršruto vertinimą Kipro policija grindžia:

- dokumentais;
- pačių imigrantų pareiškimais;
- kilmės šalies prielaida (Kipro policija mano, kad visi imigrantai iš tam tikrų šalių (pvz., Pakistano ir Sirijos) į vyriausybės kontroliuojamas sritis patenka per šiaurinę Kipro dalį dėl minėtų šalių artimų ryšių su Turkija)[9].

Remiantis Kipro policija, dauguma neteisėtų imigrantų vėliau prašo prieglobsčio (prieglobsčio prašančiųjų skaičius padidėjo nuo 950 asmenų 2002 m. iki 4 410 asmenų 2003 m. ir 9 860 asmenų 2004 m., o 2005 m. sumažėjo iki 7746 asmenų ir 4545 asmenų 2006 m.).

Trečiųjų šalių piliečių, neteisėtai kertančių žaliąją liniją, ir prieglobsčio prašančių asmenų skaičiaus sumažėjimo priežastys apima:

- geresnį Kipro Respublikos policijos bendradarbiavimą su UNPOL, UNFICYP ir Kipro nacionaline gvardija;
- sustiprintą žaliosios linijos priežiūrą pasitelkiant malūnsparnius[10], vietinių policijos nuovadų ir Policijos būstinės svetimšalių ir imigrantų departamento pareigūnus;
- geresnį bendradarbiavimą su Kipro rytinės nepriklausomos srities valdžios institucijomis, sustiprintą jų veiklą nuo 2006 m. lapkričio mėn. siekiant sumažinti neteisėtą imigraciją bei prekių kontrabandą ir didelį perėjimo punkte sustabdytų ir neįleistų žmonių skaičių;
- žvalgybinės informacijos mainus ir geresnį Kipro rytinės nepriklausomos srities valdžios institucijų ir Kipro turkų bendruomenės bendradarbiavimą.

Kipro turkų bendruomenė nuo šiol priima atgal daug daugiau neteisėtų imigrantų, sulaikytų Kipro rytinėje nepriklausomoje srityje netoli žaliosios linijos. Maždaug pusę Kipro rytinėje nepriklausomoje srityje sulaikytų 100 neteisėtų imigrantų atgal priėmė Kipro turkai, kiti asmenys buvo perduoti Kipro Respublikos valdžios institucijoms pagal Susitarimo memorandumą.

Atsižvelgdama į vis dar didelį susirūpinimą keliantį gausų neteisėtų imigrantų skaičių, Komisija laikosi nuomonės, kad Kipro Respublikos pagal Reglamento 3 straipsnį vykdomą linijos kontrolę tarp kirtimo punktų reikia nedelsiant dar labiau stiprinti. Komisija palaikė konstruktyvų dialogą darbiniu lygiu su atitinkamomis Kipro Respublikos institucijomis. Keletas susitikimų buvo surengta Kipre; 2007 m. gegužės mėn. Briuselyje įvyko seminaras, kuriame daugiausia dėmesio skirta neteisėtos migracijos per žaliąją liniją problemai ir pasinaudota galimybe aptarti priemones, kurių reikėtų imtis artimiausiu metu.

---

8 Žiūrėti VI priedą.

9 Prisipažinimai ir prielaida svarbūs tais atvejais, kai Kipro policija neturi neteisėto imigranto dokumentų.

10 Per ataskaitinį laikotarpį du malūnsparniai iš viso patruliavo 115 valandų, įskaitant patruliavimą prie žaliosios linijos.

Kipro Respublikos atstovai pasinaudojo proga informuoti Komisiją apie priemones, kurių imtasi po 2005 m. gruodžio mėn. surengto seminaro. Šios priemonės apėmė sustiprintą bendradarbiavimą su UNFICYP, UNPOL, Kipro rytinės nepriklausomos srities valdžios institucijomis ir Kipro nacionaline gvardija, ir kaip nurodyta pirmiau, malūnsparnių pasitelkimą ir vietinių policijos nuovadų ir Policijos būstinės svetimšalių ir imigrantų departamento pareigūnus žaliosios linijos priežiūrai. Sumažintos prieglobsčio prašančiųjų asmenų įsidarbinimo galimybės, o prieglobsčio paraiškų nagrinėjimas paspartintas.

Žaliosios linijos priežiūros klausimu Kipro Respublika nenoriai imasi bet kokių priemonių, dėl kurių žalioji linija galėtų tapti panaši į išorės sieną. Todėl nebuvo įsigyta arba nėra numatyta įsigyti jokios papildomos priežiūrai skirtos įrangos, o darbuotojų (taip pat policijos), atsakingų už neteisėtų migrantų srautus prie kirtimo punktų skaičius nebuvo padidintas. Priešingai negu Kipro Respublika nurodė praėjusių metų ataskaitoje apie žaliąją liniją, nebuvo nustatyta griežtesnių taisyklių, susijusių su Kipro Respublikos vizų išdavimu, ir nebuvo įsteigtas naujas neteisėtų imigrantų sulaikymo centras.

Komisija rekomenduoja, kad Kipro Respublikos valdžios institucijos nedelsdamos imtųsi konkrečių veiksmų, būtinų siekiant laikytis reglamente dėl žaliosios linijos numatytų įsipareigojimų, ir taip pat atsižvelgtų į būsimą Kipro prisijungimą prie Šengeno erdvės. Nors žalioji linija ir nėra išorės siena, Kipro Respublikos vyriausybės įsipareigojimas veiksmingai vykdyti vyriausybės kontroliuojamos žaliosios linijos srities kontrolę turėtų būti veiksmingai vykdomas, tuo pačiu metu kiek įmanoma mažiau kliudant abiejų bendruomenių ryšiams.

## 3. PREKIŲ PERVEŽIMAS

### 3.1. Prekybos vertė

Pagal Komisijos reglamento (EB) 1480/2004[11] 8 straipsnį, turkiškosios Kipro dalies Prekybos rūmai kiekvieną mėnesį pranešdavo prekių, kurioms jie išdavė lydraščius, tipą, kiekį ir vertę.

Kipro Respublikos valdžios institucijos Komisijai mėnesinėse ataskaitose pranešdavo prekių, pervežtų per žaliąją liniją, tipą, kiekį ir vertę. Į šias ataskaitas buvo įtrauktos prekės, patekusios į Vyriausybės kontroliuojamas sritis per *Pergamos* ir *Strovilia* kirtimo punktus, kurie pavaldūs Kipro rytinei nepriklausomai sričiai.

Remiantis turkiškosios Kipro dalies Prekybos rūmų ataskaitomis, prekių, kurioms ataskaitiniu laikotarpiu buvo išduoti lydraščiai, bendra vertė buvo 4 806 100 EUR, o faktiškai parduotų prekių vertė buvo apie 3 380 805 EUR[12]. Atsižvelgiant į ryškius pranešamų duomenų neatitikimus, Komisijai buvo pranešta, kad lydraščiai kartais būdavo išduodami apytiksliam, o ne tiksliam, prekių kiekiui, ir todėl prekių, kurios galiausiai būdavo pervežamos per liniją, kiekis ir tuo pačiu vertė būdavo mažesni už lydraščiuose nurodytus. Be to, kartais prekių siuntos būdavo atšaukiamos[13]. Be to, turkiškosios Kipro dalies Prekybos rūmai Komisijai pranešė, kad lydraščiai ne visada būdavo pateikiami ar patikrinami vežant prekes per liniją. Šiuo klausimu Kipro Respublikos valdžios institucijos patvirtino, kad kiekviena siunta yra tikrinama, tačiau nurodė, kad bet kuriuo atveju jie neprivalo prašyti pateikti lydraščius, nes tai privalo padaryti prekybininkas.

---

11 2004 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1480/2004, OL L 272, 2004 8 20, p. 3.

12 Žr. I ir II priedus.

13 Žr. III priedą. Politiškai motyvuotai ėmus spausti turkiškosios Kipro dalies prekybininkus, 2006 m. liepos mėn. paskutinę minutę buvo panaikintas per Limosolio uostą į ES valstybes nares numatytas dviejų didelių bulvių siuntų siuntimas. Taip pat žr. 3.5 punktą.

Lyginant su ankstesniojo ataskaitinio laikotarpio skaičiais, bendra prekių, pervežamų per žaliąją liniją, vertė smarkiai padidėjo. Remiantis Kipro Respublikos valdžios institucijų pateikiamomis ataskaitomis, bendra prekybos prekėmis, kurios faktiškai buvo pervežtos per liniją, vertė išaugo beveik dvigubai ir buvo 3 380 805 EUR palyginti su 1 734 770 EUR per ankstesnį ataskaitinį laikotarpį.

Nors tai nepatenka į reglamento dėl žaliosios linijos taikymo sritį, pažymėtina, kad prekybos srautų iš vyriausybės kontroliuojamų sričių į šiaurinę Kipro dalį vertė per ataskaitinį laikotarpį buvo 1 027 688 EUR, palyginti su 442 408 EUR per ankstesnį ataskaitinį laikotarpį, remiantis Kipro prekybos ir pramonės rūmų duomenimis. Todėl prekybos srautai iš vyriausybės kontroliuojamų sričių į šiaurinę Kipro dalį išaugo beveik dvigubai, tačiau sudaro tik trečdalį prekybos priešinga kryptimi. Kipro turkų bendruomenė taiko licencijų išdavimo sistemą, kuri iš esmės sutampa su reglamente dėl žaliosios linijos nurodytais apribojimais. Minėta bendruomenė leidžia gabenti, pavyzdžiui, tik tas prekes, kurių kilmės šalis yra vyriausybės kontroliuojamos sritys, reikalauja, kad lydraščius išduotų Kipro prekybos ir pramonės rūmai, ir neleidžia per žaliąją liniją gabenti gyvų gyvūnų arba gyvūninės kilmės produktų. Kai kurios leidžiančios nukrypti nuostatos patvirtintos neaiškiu, *ad hoc* pagrindu.

### 3.2. Prekių tipas

Duomenys apie prekių, kuriomis prekiaujama, tipus, byloja apie nedidelį skaičių naujų produktų, gabenamų per žaliąją liniją į vyriausybės kontroliuojamas sritis. Dėl naujų produktų tipų prekybos apimtys smarkiai nepadidėjo.

Kaip ir per ankstesnį ataskaitinį laikotarpį, daržovės, medienos gaminiai ir baldai buvo pagrindinės parduotų produktų grupės[14].

Per ataskaitinį laikotarpį prekyba tarp abiejose žaliosios linijos pusėse esančių sričių buvo vykdoma tik salos vidaus reikmėms tenkinti. 2007 m. balandžio 30 d. žaliąją liniją kirto aliuminio laužo siunta, kuri vėliau nuplukdyta į Jungtinę Karalystę. 2005 m. gruodžio mėn. gabenama *Cyprus Delights* (saldumynų) siunta buvo tik antras atvejis, kai prekės pervežtos per žaliąją liniją, o vėliau buvo sandorio su kita valstybe nare Bendrijos viduje objektas.

### 3.3. Pažeidimai, apie kuriuos pranešta

Nuo 2006 m. gegužės mėn. pranešta apie šešis pažeidimus, kai nebuvo leista prekių pervežti per žaliąją liniją. Keturiais atvejais produkto žymėjimas neatitiko reikalavimų, o kitais dviem atvejais – nebuvo pateiktas lydraštis.

### 3.4. Su prekių judėjimu susiję teigiami pokyčiai

Per ataskaitinį laikotarpį pastebėta tam tikrų teigiamų pokyčių, kurie laipsniškai pašalino kliūtis, anksčiau ribojusias prekybą abipus žaliosios linijos. Šie pokyčiai apima:

- trijų rūmų (Kipro prekybos ir pramonės rūmų, turkiškosios Kipro dalies Prekybos rūmų ir turkiškosios Kipro dalies pramonės rūmų) mėnesinius „apskrito stalo susitikimus“, remiamus pagal USAID finansuojamą EDGE (Įmonių ekonominio vystymosi ir augimo) projektą, siekiant rasti esamų prekybos per žaliąją liniją problemų techninius ir praktinius sprendimus.
- Kipro graikų ir Kipro turkų gamintojus buriantį šiuo metu kuriamą „Kipro gamintojų tinklą“, kurio tikslas – didinti bendradarbiavimą ir teikti techninę pagalbą, organizuoti mokymą ir konsultuoti, kad būtų sumažinti prekybos per žaliąją liniją suvaržymai. Šiuo projektu, kuriam neseniai skirtas finansavimas iš UNDP-ACT, taip pat siekiama stiprinti

[14] Žiūrėti IV priedą.

bendradarbiavimą tarp dalyvaujančių rūmų (Kipro prekybos ir pramonės rūmų, turkiškosios Kipro dalies Prekybos rūmų ir turkiškosios Kipro dalies Pramonės rūmų).

### 3.5. Vis dar esančios su prekių judėjimu susijusio kliūtys ir sunkumai

Nepaisant šių teigiamų pokyčių, vis dar yra daug prekybos abipus žaliosios linijos kliūčių.

Kipro turkų komercinės paskirties transporto priemonės, visų pirma sunkvežimiai ir autobusai, negali laisvai judėti po salą. Kipro Respublika vis dar nepripažįsta Kipro turkų bendruomenės išduotų komercinių transporto priemonių techninės apžiūros dokumentų[15] ir vairuotojo profesionalo pažymėjimų[16] (nors pripažįsta lengvųjų automobilių techninės apžiūros dokumentus). Vyriausybė pateikė įstatymo, kuriuo siekiama, kad Kipro turkų sunkvežimiams būtų palengvintos sąlygos pervežti prekes per žaliąją liniją, pasiūlymą. Kipro graikų sunkvežimių vairuotojų organizacijai surengus protestus, nei per ankstesnę, nei per šią kadenciją Parlamentas šiuo klausimu sprendimo nepriėmė. Kipro Respublikos valdžios institucijos vis dėlto teikia įvairią pagalbą Kipro turkams, kad jie galėtų kreiptis į vyriausybės tarnybas. Pavyzdžiui, Susisiekimo Ministerija įdarbino Kipro turką, kuris, be kitų užduočių, teikia vertėjo žodžiu paslaugą nagrinėjant licencijas ir yra atsakingas už pranešimus Kipro turkų laikraščiuose. Tačiau Kipro turkų sunkvežimių vairuotojai į tai reaguoja vangiai. Liberalesnis Kipro Respublikos valdžios institucijų požiūris leistų sustiprinti abiejose žaliosios linijos pusėse esančių bendruomenių ekonominį bendradarbiavimą.

Komisija gavo kelis turkiškosios Kipro dalies prekybininkų skundus dėl vėlavimų atliekant su per liniją pervežamomis prekėmis, ypač bulvių siuntomis, susijusias muitinės procedūras. Kipro Respublikos valdžios institucijos paaiškino, kad tokie vėlavimai atsiranda dėl reglamente dėl žaliosios linijos esančio reikalavimo tikrinti siuntas, ir kai taikoma, pakeisti „Augalų sanitarijos inspekcijos ataskaitą“ augalų pasu. Komisija patikinta, kad tokie patikrinimai ateityje bus atliekami per 2-3 darbo dienas. Be to, kol vyksta tikrinimas, prekybininkai gali nevaržomai pervežti bulves į šaldomuosius sandėlius vyriausybės kontroliuojamose srityse, nors bulvės lieka muitinės įstaigos priežiūroje.

Komisija taip pat gavo kelis turkiškosios Kipro dalies prekybininkų skundus, kad Kipro Respublikos valdžios institucijos be privalomų lydraščių kartais prašo pateikti prekybines sąskaitas faktūras. Kipro Respublikos valdžios institucijos informavo Komisiją, kad visi Kipro Respublikos muitinės pareigūnai gavo raštą, kuriuo pranešama, kad *„atsižvelgiant į tai, kad prekių judėjimui užtikrinti nebūtina pateikti sąskaitą faktūrą, patvirtinama, kad ... sąskaitos faktūros nereikalaujama gabenant prekes per liniją.“* Šis nurodymas pakartotas per reguliariai vykstantį Kipro Respublikos muitinės pareigūnų mokymą.

Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje per žaliąją liniją turėjo būti gabenama didelė 3800 tonų bulvių (t. y. apytiksliai ketvirtis šiaurinės Kipro dalies viso pavasario derliaus, kurį sudaro beveik 50 vietinių bulvių augintojų derlius) siunta, kuri vėliau per Limasolio uostą (esantį vyriausybės kontroliuojamose srityse) galėjo būti plukdoma į kitas ES valstybes nares. Tačiau turkiškosios Kipro dalies bendruomenei darant spaudimą augintojams ir turkiškosios Kipro dalies prekybininkams, šis prekybos sandoris per žaliąją liniją buvo atšauktas.

Kiti prekybos abipus žaliosios linijos kliūčių pavyzdžiai yra turkiškosios Kipro dalies prekybininkų sunkumai saugoti jų prekes vyriausybės kontroliuojamuose srityse esančiuose prekybos centruose ir reklamuoti vyriausybės kontroliuojamose srityse leidžiamoje spaudoje. Komisijai taip pat pranešta apie kitus kliūčių pavyzdžius – Kipro rytinės nepriklausomos srities valdžios institucijų kartais pateikiamus prašymus gauti lydraščius, kai tradicinės prekės

---

15 Iš visų Kipro turkų sunkvežimių, kurių didžiausias bendras svoris viršija 3,5 tonos.

16 Iš visų Kipro turkų sunkvežimių, kurių didžiausias bendras svoris yra arba viršija 7,5 tonos.

yra skirtos Buferinėje zonoje esančio *Pyla* kaimo Kipro turkų bendruomenei. Šiuo konkrečiu atveju pagal Reglamento 4 straipsnio 10 dalį nukrypstant nuo įprastų taisyklių nebūtina pateikti jokių lydraščių.

Be to, turkiškosios Kipro dalies bendruomenė taip pat išreiškė susirūpinimą apie žemas pirkinių ribas, nustatytas žaliąją liniją kertantiems asmenims. Šiuo metu reglamento dėl žaliosios linijos 6 straipsnio 1 dalyje nurodyta, kad šiurinėje Kipro dalyje įsigytoms prekėms, kurias liniją kertantys asmenys gabena asmeniniame bagaže, netaikomas apyvartos mokestis ir akcizas, jei jos yra nekomercinio pobūdžio, ir visa jų vertė yra ne didesnė kaip 135 EUR vienam asmeniui.

Jungtinės Karalystės atstovai informavo Komisiją apie praktinius sunkumus, su kuriais trūkstant techninių priemonių susiduria Kipro rytinės nepriklausomos srities tarnybos, tvarkydamos prekes, kurioms reikalingas augalų sanitarijos pažymėjimas. Kipro Respublika pasiūlė naudotis jos priemonėmis.

Pasirodo, kad per žaliąją liniją, ypač per neteisėtus prastai prižiūrimus „kirtimo punktus“, kuriuos naudoja vietos gyventojai ir ūkininkai (pvz., Buferinėje zonoje esantys *Pyla* ir *Pergamos* kaimai), vyksta plataus masto prekių kontrabanda. Tam tikrų stebėtojų teigimu, prekių kontrabandos apimtys gali netgi viršyti teisėtos prekybos apimtis.

Prekių kontrabandos problema reiškia, kad Kipro Respublikos Vyriausybė turi veiksmingai prižiūrėti žaliąją liniją.

Galiausiai pažymėtina, kad prekybos abipus žaliąją liniją bendras mastas tebėra ribotas. Taip yra didele dalimi dėl apribojimų pačiame reglamente dėl žaliosios linijos. Pagal reglamentą neleidžiama, kad į šiaurinę salos dalį iš kitos ES valstybės narės arba Turkijos patekę produktai būtų gabenami per vyriausybės kontroliuojamas sritis. Neseniai Pasaulio banko atliktame tyrime[17] nurodyta, kad tai gali smarkiai sumažinti naudą gamintojams, paslaugų teikėjams ir vartotojams, esantiems šiaurinėje ir pietinėje žaliosios linijos dalyse.

### 3.6. Laikinas prekių pervežimas

Kaip ir per ankstesnį ataskaitinį laikotarpį, prekėms laikinai kertant liniją buvo susidurta su sunkumais. Klausimų iškildavo dėl keturių pagrindinių prekių kategorijų:

- Prekių, būtinų teikti paslaugą (pavyzdžiui, Kipro turkų roko grupės, koncertuojančios vyriausybės kontroliuojamose srityse, muzikos instrumentų), laikinas pervežimas.
- Kipro graikų prekių laikinas pervežimas į vyriausybės nekontroliuojamas sritis (pavyzdžiui, baldai, kurie pagal jų kilmės reikalavimą, taisomi ir atnaujinami šiaurinėje Kipro dalyje; pagal reglamentą dėl žaliosios linijos tokie gaminiai negali iš naujo patekti į vyriausybės kontroliuojamas sritis).
- Turkiškosios Kipro dalies prekių, kurios bus eksponuojamos vyriausybės kontroliuojamose srityse vykstančioje parodoje, laikinas pervežimas (pavyzdžiui, Kipro Tarptautinės prekybos parodoje sparčiai mažėja dalyvaujančių Kipro turkų – nuo 53 Kipro turkų prekybininkų 2005 m. ir 16 2006 m. iki tik 3 prekybininkų šiais metais). Taip pat neleidžiama pervežti prekių, kurios būtų platinamos kaip nemokami pavyzdžiai (todėl, kad nėra pirkėjo).
- Laikinas turkiškosios Kipro dalies techninių prietaisų, remontuojamų vyriausybės kontroliuojamose srityse, pervežimas.

---

[17] 2006 m. tyrimas „Tvarumas ir ekonominio augimo šaltiniai šiaurinėje Kipro dalyje“, kuriam finansavimas teiktas pagal ES remiamą programą „Partnerystė ateičiai“, valdomą JTVP.

Pagal dabartinį reglamentą dėl žaliosios linijos tokie sandoriai neleidžiami. Kipro Respublika taiko nukrypti leidžiančių nuostatų *ad hoc* sistemą. Tuo remiantis teigiama, kad iki šiol visi Kipro turkų prašymai buvo patenkinti, todėl nėra būtinybės procedūrą formaliai įtvirtinti. Tačiau dabartinė *ad hoc* sistema nėra suderinta su reglamentu ir nėra skaidri, ir todėl gali kliudyti prekybai. *De lege ferenda* šis klausimas bus būti sprendžiamas atliekant numatytus dalinius reglamento dėl žaliosios linijos pakeitimus.

### 3.7. Prekybos palengvinimas

2006 m. lapkričio mėn. Pridėtinės vertės mokesčio komitetas[18] pritarė supaprastintai sistemai, taikomai šiaurinėje Kipro dalyje įsikūrusiems turkiškosios Kipro dalies prekybininkams, kurie prekes parduoda tiesiogiai galutiniams vartotojams vyriausybės kontroliuojamose srityse. Ši sistema turkiškosios Kipro dalies prekybininkams suteikia galimybę tiesiogiai prie žaliosios linijos apskaityti PVM, taikomą vyriausybės kontroliuojamuose srityse parduodamoms prekėms. Todėl turkiškosios Kipro dalies prekybininkas neturi būti registruotas PVM mokėtoju vyriausybės kontroliuojamose srityse.

2007 m. vasario mėn. Komisija kartu su turkiškosios Kipro dalies Prekybos rūmais surengė visą dieną trukusį seminarą, kurio tikslas – didinti turkiškosios Kipro dalies prekybininkų informuotumą apie prekybos abipus žaliąją liniją procedūras ir reikalavimus.

Siekiant palengvinti prekybą tam tikrais produktais buvo imtasi šių papildomų priemonių:

*Bulvės*

2006 m. pradžioje Komisijos kompetentingai tarnybai davus leidimą prekiauti bulvėmis abipus žaliosios linijos, (tik) vartojimui vyriausybės kontroliuojamose srityse skirtas bulves gabenantys sunkvežimiai (iš viso apytiksliai 290 tonų) sėkmingai pervažiavo žaliąją liniją be didelių kliūčių[19].

Bulvėms netaikomi muitų tarifai, bet kiekvienas sunkvežimis turi turėti nepriklausomų augalų sanitarijos ekspertų išduotą Augalų sanitarijos inspekcijos ataskaitą pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 1480/2004 III priedą[20]. Siekdama palengvinti bulvių prekybą abipus žaliosios linijos, Komisija užtikrino, kad šie ekspertai nuolat dirbtų per pagrindinį derliaus nuėmimo laikotarpį (balandžio vidurys – birželio vidurys). Per kitus laikotarpius juos būtų galima pasiekti per keletą darbo dienų (iki šiol patenkinta 100 % Kipro turkų prašymų, kad augalų sanitarijos ekspertas būtų vietoje).

Komisija šiuo metu plečia jau esamo paskirtų nepriklausomų augalų sanitarijos ekspertų sąrašą.

*Citrusiniai vaisiai*

Kol kas prekyba citrusiniais vaisiais nevyksta.

Komisijos paskirti nepriklausomi ekspertai iš kelių valstybių narių 2006 m. rudenį vėl atliko metinį patikrinimą iki derliaus nuėmimo. Jie patvirtino 2003–2005 m. atliktų patikrinimų rezultatus, kad atitinkamų kenksmingų organizmų nerasta, todėl laikoma, kad jų nėra šiaurinėje Kipro dalyje. Komisija numato ir toliau tęsti tyrimus kaip papildomą stebėjimo veiklą, atliekamą kartu su vaismedžių sodų bei prekybai tarp abiejose žaliosios linijos pusėse esančių sričių skirtų siuntų patikrinimu ir kontrole.

---

[18] Tarybos direktyvos 2006/112/EB 398 straipsnis (ankstesnė Tarybos direktyvos 77/388/EEB 29 straipsnio 2 dalis).

[19] Žr. 3.5. punktą apie vartojimui ne Kipro Respublikoje skirtų bulvių prekybos problemas.

[20] 2004 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1480/2004, OL L 272, 2004 8 20, p. 3.

*Medus ir žuvis*

2007 m. gegužės 4 d., Komisija priėmė sprendimą, panaikinantį tam tikrų gyvūninės kilmės produktų vežimui taikomus draudimus Kipro saloje pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 866/2004 ir nustatantį šių produktų vežimo sąlygas[21].

Komisija šiuo metu skiria nepriklausomus valstybių narių ekspertus, kurie, pagal Komisijos sprendimo I ir II priedus tikrins, ar Kipro turkų žvejybos laivai, iš kurių iškraunama šviežia žuvis, atitinka specialias higienos taisykles, taikomas gyvūninės kilmės maistui, ir iš gamybos grandinės paims 10 medaus mėginių, kurie vėliau bus ištirti specialiose ES laboratorijose.

*Mediena*

2007 m. vasario mėn. nepriklausomas augalų sanitarijos ekspertas pirmą kartą išdavė augalų sanitarijos inspekcijos ataskaitą, skirtą pervežti specialų medinį surenkamą namą. Remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 866/2004 4 straipsnio 4 dalimi ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 1480/2004 3 straipsnio 1 dalimi, kuriose daroma nuoroda į Tarybos direktyvą 2000/29/EB, tokia procedūra buvo būtina todėl, kad šis surenkamas namas buvo pagamintas iš spygliuočių medienos, kurios kilmės šalis – Turkija.

### 3.8. Kipro Respublikos pasiūlymai dėl prekybos abipus žaliosios linijos didinimo

2007 m. kovo mėn. pabaigoje Kipro Respublikos valdžios institucijos Komisijai pateikė priemonių, skirtų stiprinti prekybą pagal reglamentą dėl žaliosios linijos, rinkinį. Dauguma šių priemonių yra vienašališko pobūdžio ir priklauso Kipro Respublikos kompetencijai. Priemonių rinkinys taip pat apima pasiūlymą leisti prekybą žuvimi, medumi, pienu ir pieno produktais abipus žaliosios linijos. Priimtas Komisijos sprendimas dėl žuvies ir pieno[22], o sprendimas dėl pieno ir pieno produktų atidėtas iki tol, kol šiaurinėje Kipro dalyje bus laikomasi ES maisto saugos taisyklių. Šiuo klausimu Kipro turkų bendruomenei pradėta teikti pagalba.

Kipras atnaujino savo pasiūlymą netaikyti PVM prekėms, gabenamoms iš vyriausybės kontroliuojamų sričių į šiaurinę Kipro dalį. Kaip Komisija jau nurodė praėjusiųjų metų ataskaitoje, tokios PVM neapmokestintos prekių siuntos galėtų būti pateisinamos tik tuo atveju, jeigu jos būtų laikomos eksportuojamomis prekėmis. Šiuo atveju neatsižvelgiama į tai, ar šios prekės vadinamos eksportuojamomis prekėmis. Jei iš šiaurinės Kipro dalies į sritis gabenamos prekės laikomos eksportuojamomis prekėmis, iš šių sričių gabenamos prekės privalo lygiai taip pat būti laikomos importuojamomis prekėmis. Tik šiomis sąlygomis siūlomi pakeitimai gali būti priimtini.

Ateityje paaiškės, ar priemonių rinkinys iš tiesų padės pagyvinti prekybą abipus žaliosios linijos ir ekonominę sąveiką saloje, o tai būtų teigiamas pokytis. Tačiau šios priemonės negali pakeisti Komisijos pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, nustatančio specialias prekybos sąlygas Kipro Respublikos teritorijose, kurių Kipro Respublikos vyriausybė veiksmingai nekontroliuoja (vadinamasis tiesioginės prekybos reglamentas), kurį Taryba turi priimti.

## 4. IŠVADOS

Reglamentu dėl žaliosios linijos ir toliau nustatoma stabili Kipro ir kitų ES piliečių, kasdien kirtimo punktuose kertančių liniją, laisvo judėjimo teisinė sistema.

---

[21] 2007 m. gegužės 4 d. Komisijos sprendimas 2007/330/EB, OL L 123, 2007 5 12, p. 30.

[22] Žr. 3.7 skyrių.

Tačiau didelis neteisėtai žaliąją liniją kertančių asmenų skaičius kelia susirūpinimą. Komisija laikosi nuomonės, kad pagal reglamento dėl žaliosios linijos 3 straipsnį Kipro Respublikos atliekama priežiūra turi būti labai sustiprinta. Kipro Respublika nenoriai laikosi priežiūros įsipareigojimo, nes bet kokia priemonė, dėl kurios žalioji linija galėtų tapti panaši į išorės sieną, yra politiškai nepriimtina.

Lyginant su ankstesniojo ataskaitinio laikotarpio skaičiais, prekių, pervežamų per žaliąją liniją, bendra vertė smarkiai padidėjo. Remiantis Kipro Respublikos valdžios institucijų pateikiamomis ataskaitomis, bendra prekybos prekėmis, kurios faktiškai buvo pervežtos per liniją, vertė išaugo beveik dvigubai ir buvo 3,3 mln. EUR. Tačiau bendras prekybos abipus žaliosios linijos mastas tebėra gana ribotas. Per dabartinį ataskaitinį laikotarpį buvo pradėta prekiauti vos keliais naujais produktais, kurie neturėjo įtakos dideliam prekybos mėnesio vertės padidėjimui. Tik vienu atveju prekės pervežtos per žaliąją liniją, o vėliau buvo sandorio su kita valstybe nare Bendrijos viduje objektas. Prekybos apimties apribojimą taip pat sąlygoja reglamente dėl žaliosios linijos nustatyti suvaržymai, pagal kuriuos per žaliąją liniją leidžiama gabenti tik tas prekes, kurios visos įgytos šiaurinėje Kipro dalyje arba joje buvo paskutinį kartą, smarkiai, ekonomiškai pagrįstai perdirbtos arba panaudotos.

Nepaisant kelių teigiamų pokyčių, susijusių su prekių judėjimu, keli atvejai, apie kuriuos buvo pranešta, patvirtina, kad vis dar yra daug kliūčių tolesniam prekybos tarp abiejose žaliosios linijos pusėse esančių sričių plėtojimui. Pavyzdžiui, Kipro Respublika nepripažįsta turkiškosios Kipro dalies sunkvežimių techninės apžiūros dokumentų ir vairuotojo profesionalo pažymėjimų, jeigu sunkiųjų krovininių transporto priemonių dokumentus išdavė Kipro turkų bendruomenė. Per praėjusią kadenciją Kipro Respublikos parlamente svarstyti teisės aktai, kurie būtų padėję gerinti dabartinę padėtį, nebuvo priimti. Be to, tebėra didelės psichologinės prekybos kliūtys.

Abiejose žaliosios linijos pusėse esančios pasipriešinimo grupės aktyviai siekia užkirsti kelią prekybos tarp abiejose linijos pusėse esančių sričių plėtojimui. Ypač apgailestaujama dėl Kipro turkų bendruomenės tiesioginio spaudimo prekybininkams.

Laikino prekių įvežimo klausimas turi būti sprendžiamas *de lege ferenda*.

Komisija įgyvendino įvairias priemones, kuriomis siekiama palengvinti prekybą, visų pirma prekybą bulvėmis, citrusiniais vaisiais, medumi, žuvimi ir mediena, abipus žaliosios linijos.

Bendra išvada: reglamentas dėl žaliosios linijos ir toliau teikia darbui tinkamą pagrindą, kuriuo remiantis vyksta prekių ir asmenų judėjimas iš Kipro Respublikos Vyriausybės kontroliuojamų sričių ir į ją, nors prekių srautas išlieka gana ribotas. Komisija ir toliau prižiūrės reglamento įgyvendinimą.

# Technical Annexes

## Annex I Overview table summarising the monthly reports of the Turkish Cypriot Chamber of Commerce according to Article 8 of Commission Regulation 1480/2004 (EUR)

| Traded Products | May | Jun | Jul | Aug | Sept | Oct | Nov | Dec | Jan | Feb | Mar | Apr | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Aluminium/ PVC Products** | **7 773** | **21190** | **377 867** | **6 124** | **23 190** | **25 657** | **4 953** | **8 595** | **1 314** | **2 845** | **5 871** | **805** | 486 184 |
| **Building/ Articles of Stone** | **19 965** | **38 432** | **23 535** | **16 976** | **22 843** | **40 250** | **41 066** | **30 146** | **32 233** | **49 724** | **61 241** | **71 921** | 448 332 |
| **Charcoal** | **1 206** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | 1 206 |
| **Chemical Products** | **7 888** | **10 966** | **8 777** | **10 194** | **9 154** | **14 175** | **13 246** | **12 047** | **10 590** | **14 192** | **23 931** | **25 507** | 160 667 |
| **Clothing** | **1 014** | **1 242** | **0** | **0** | **109** | **1 862** | **776** | **0** | **1 800** | **617** | **527** | **0** | 7 947 |
| **Earth/Stone** | **0** | **707** | **241** | **14 548** | **34 862** | **7 784** | **0** | **0** | **0** | **8 871** | **0** | **0** | 67 013 |
| **Electronic Equipment** | **38 672** | **18 339** | **1 790** | **0** | **1 138** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | 59 939 |
| **Food/Drink** | **862** | **0** | **1 007** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | 1 869 |
| **Handicraft products** | **5 735** | **2 069** | **4 777** | **5 164** | **4 293** | **5 082** | **12 945** | **5 376** | **982** | **1 367** | **2 806** | **5 737** | 56 333 |
| **Iron/Steel** | **517** | **1 034** | **862** | **0** | **0** | **603** | **276** | **414** | **0** | **0** | **4 647** | **1 284** | 9 637 |
| **Paper Products** | **16 764** | **12 598** | **22 034** | **7 921** | **14 946** | **9 323** | **12 903** | **8 399** | **21 341** | **11 072** | **15 061** | **14 412** | 166 774 |
| **Plastering machine and material** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **1 724** | **0** | **0** | **0** | **4 655** | **4 707** | 11 086 |
| **Plastic Products** | **17 811** | **24 522** | **41 518** | **27 525** | **39 096** | **25 456** | **36 906** | **23 032** | **21 126** | **32 417** | **30 905** | **31 301** | 351 615 |
| **Pre-fabricated buildings** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **7 759** | **0** | **0** | 7 759 |
| **Raw metal** | **12 672** | **9 052** | **2 715** | **34 698** | **28 103** | **95 603** | **38 097** | **96 840** | **67 707** | **79 659** | **44 190** | **56 353** | 565 689 |
| **Saddlery and Harness** | **0** | **615** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | 615 |
| **Vegetables** | **0** | **24 588** | **137 167** | **158 754** | **83 610** | **274 526** | **387 586** | **175 426** | **244 575** | **122 634** | **32 069** | **35 552** | 1 676 487 |
| **Water Storage/heating** | **586** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** | **2 759** | **345** | **0** | **0** | | 3 690 |
| **Wooden products/ furniture** | **31 166** | **31 802** | **39 259** | **38 581** | **49 217** | **71 571** | **90 484** | **109 241** | **51 404** | **72 079** | **82 448** | **56 005** | 723 257 |
| Total | 162 631 | 197 156 | 661 549 | 320 485 | 310 561 | 571 892 | 640 962 | 472 275 | 453 417 | 403 236 | 308 351 | 303 585 | 4 806 100 |

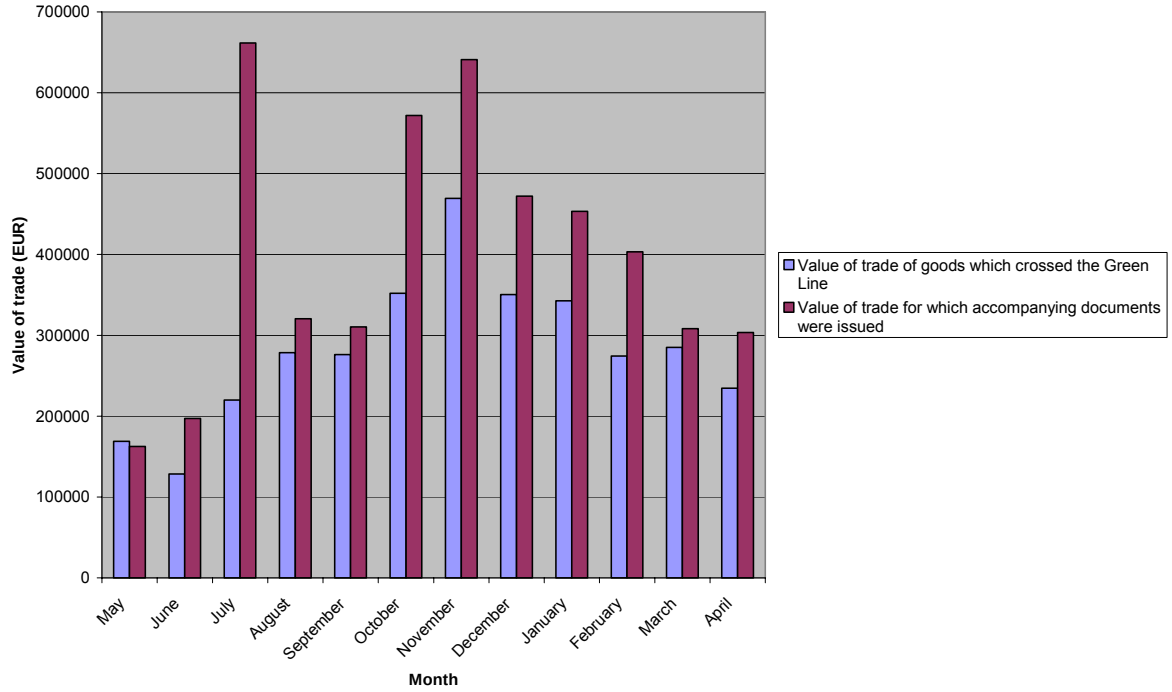
**1 EUR = 0,58 CYP**

**PRIEDAS II: Value of goods crossing the Green Line reported by the authorities of the Republic of Cyprus (May 2006-April 2007)**

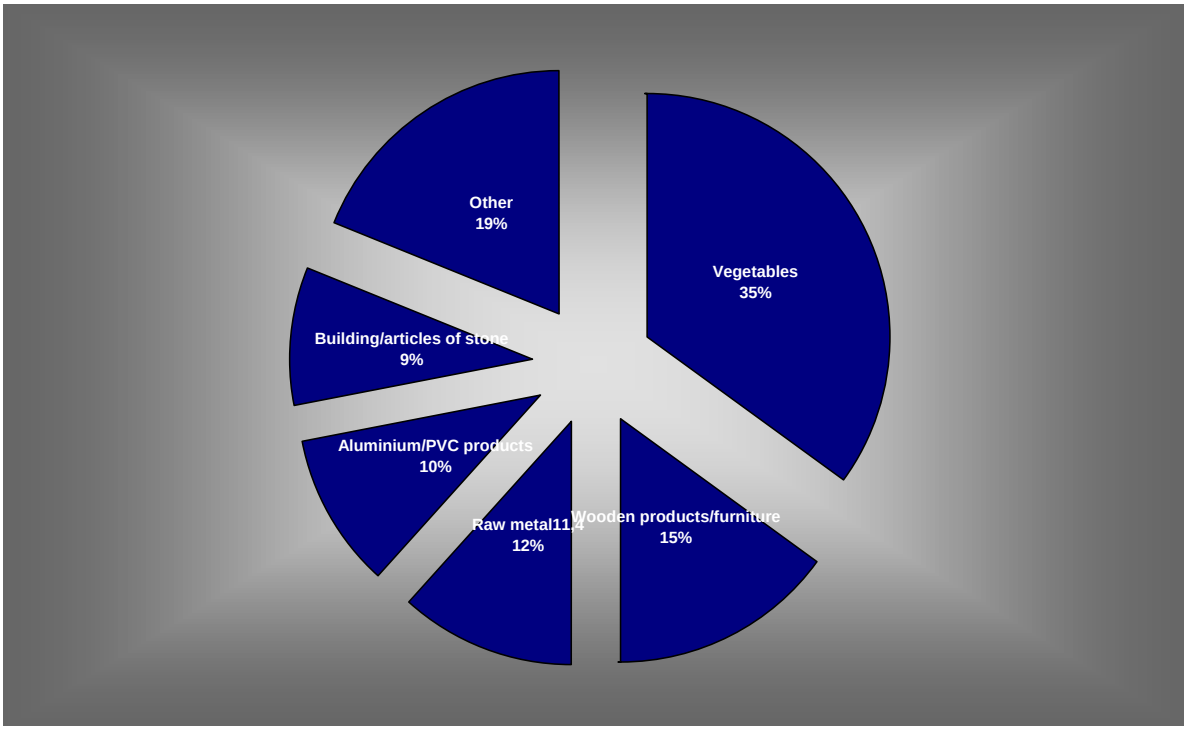
| | |
|---|---|
| **May** | **€ 168 836** |
| **June** | **€ 128.561** |
| **July** | **€ 219 943** |
| **August** | **€ 278 582** |
| **September** | **€ 276 110** |
| **October** | **€ 352 016** |
| **November** | **€ 469 415** |
| **December** | **€ 350 421** |
| **January** | **€ 342 652** |
| **February** | **€ 274 562** |
| **March** | **€ 285 252** |
| **April** | **€ 234 456** |
| Total | € 3 380 805 |

**1 EUR=0.58 CYP**

**PRIEDAS III: Values of goods which crossed the Green Line and value of goods for which accompanying documents were issued by the Turkish Cypriot Chamber of Commerce**

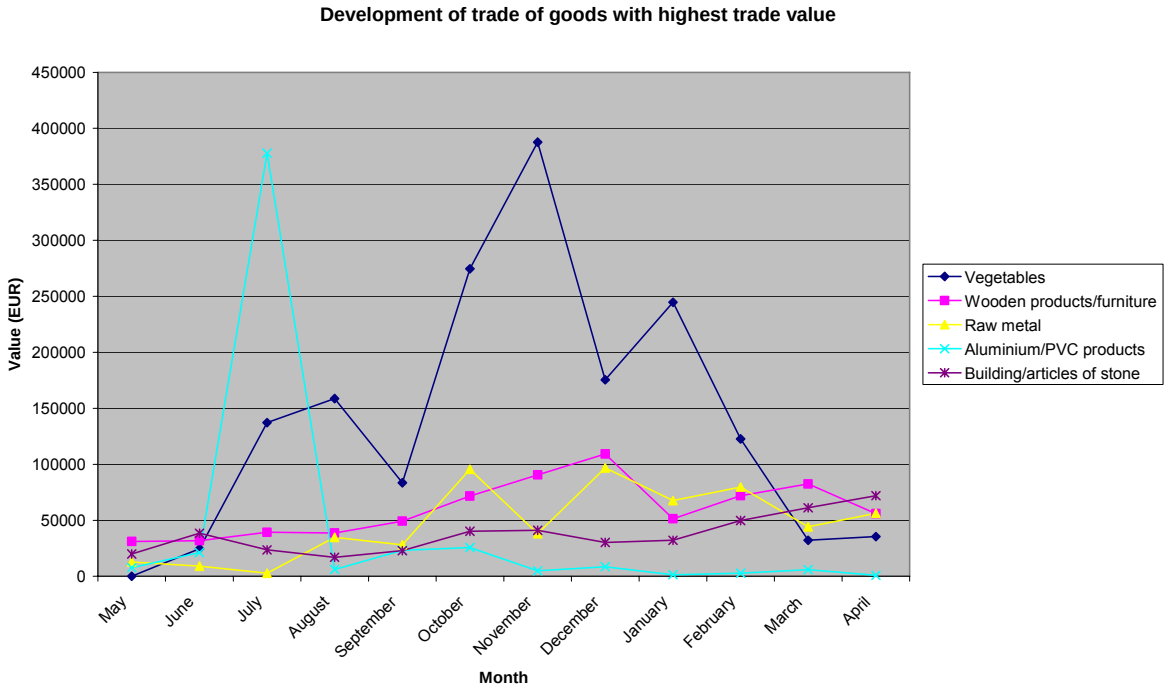


**PRIEDAS IV: Most traded goods**




| | |
|---|---|
| **Vegetables** | **1 676 487** |
| **Wooden products/furniture** | **723 257** |
| **Raw metal** | **565 689** |
| **Aluminium/PVC products** | **486 184** |
| **Building/articles of stone** | **448 332** |
| **Other:** | **906 151** |
| Total: | 4 806 100 |

# PRIEDAS V: Development of most traded goods



**ANNEX VI Illegal immigration for the period 01/05/2006 - 30/04/2007**

| MONTH /YEAR | ILLEGAL IMMIGRATION **(total number) (1+3+5)** | ILLEGAL IMMIGRATION / ASYLUM SEEKERS via the Green Line | | ILLEGAL IMMIGRATION / ASYLUM SEEKERS directly to the government-controlled areas (not via the Green Line) | | ILLEGAL IMMIGRATION via the British Sovereign Base Areas* **(5)** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **ILLEGAL IMMIGRANTS (1)** | **ASYLUM SEEKERS (2)** | **ILLEGAL IMMIGRANTS (3)** | **ASYLUM SEEKERS (4)** | |
| May 2006 | **176** | **176** | **143** | **0** | **0** | **0** |
| June 2006 | **218** | **189** | **139** | **1** | **0** | **28** |
| July 2006 | **223** | **211** | **151** | **2** | **0** | **10** |
| August 2006 | **255** | **251** | **183** | **1** | **1** | **3** |
| September 2006 | **217** | **210** | **168** | **0** | **0** | **7** |
| October 2006 | **236** | **226** | **178** | **8** | **0** | **2** |
| November 2006 | **262** | **262** | **235** | **0** | **0** | **0** |
| December 2006 | **219** | **219** | **188** | **0** | **0** | **0** |
| TOTAL | 1806 | 1744 | 1385 | 12 | 1 | 50 |
| January 2007 | **152** | **150** | **101** | **1** | **1** | **1** |
| February 2007 | **210** | **201** | **157** | **6** | **6** | **3** |
| March 2007 | **504** | **502** | **465** | **2** | **2** | **0** |
| April 2007 | **247** | **247** | **205** | **0** | **0** | **0** |
| TOTAL | 1113 | 1100 | 928 | 9 | 9 | 4 |
| TOTAL (5/2006-4/2007) | 2919 | 2844 (97.43%) | **2313 (81.32%)** | 21 (0.72%) | **10 (47.61%)** | 54* (1.85%) |

*** None of the illegal immigrants who entered from the British Sovereign Base Areas, applied for asylum.**

Source: Republic of Cyprus, Police Headquarters, 18/5/2007

**ANNEX VII**

## CHECKS ON PERSONS AND VEHICLES AT OFFICIAL CROSSING POINTS OF THE GREEN LINE FOR THE PERIOD 1/5/2006-30/4/2007

| MONTH/ YEAR | PERSONS | | | VEHICLES | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Greek Cypriots entering the northern part of Cyprus | Turkish Cypriots leaving the northern part of Cyprus and entering the government-controlled areas | TOTAL (entries and exits) | Greek Cypriot vehicles entering the northern part of Cyprus) | Turkish Cypriot vehicles leaving the northern part of Cyprus and entering the government-controlled areas | TOTAL (entries and exits) |
| 05 / 2006 | **88945** | 166285 | ***255230*** | **31266** | 57114 | ***88380*** |
| 06 / 2006 | **94965** | 153747 | ***248712*** | **33665** | 54996 | ***88661*** |
| 07 / 2006 | **96478** | 154126 | ***250604*** | **34219** | 53453 | ***87672*** |
| 08 / 2006 | **110284** | 139202 | ***249486*** | **36588** | 52104 | ***88692*** |
| 09 / 2006 | **60986** | 98676 | ***159662*** | **25427** | 49020 | ***74447*** |
| 10 / 2006 | **56755** | 100720 | ***157475*** | **26793** | 50477 | ***77270*** |
| 11 / 2006 | **49483** | 87754 | ***137237*** | **22220** | 46142 | ***68362*** |
| 12 / 2006 | **47694** | 85959 | ***133653*** | **17053** | 33652 | ***50705*** |
| 01 / 2007 | **43670** | 89064 | ***132734*** | **18465** | 38663 | ***57128*** |
| 02 / 2007 | **36729** | 89786 | ***126515*** | **16660** | 43796 | ***60456*** |
| 03 / 2007 | **46417** | 98177 | ***144594*** | **22434** | 53145 | ***75579*** |
| 04 / 2007 | **56417** | 84719 | ***141136*** | **27133** | 47191 | ***74324*** |
| **TOTAL** | **788823** | 1348215 | ***2137038*** | **311923** | 579753 | ***891676*** |

**Note: According to the authorities of the Republic of Cyprus** no records are kept for the return of Greek Cypriots to the government-controlled areas and for the return of Turkish Cypriots to the northern part of Cyprus

**SOURCE of data:** Republic of Cyprus, Operation Office, Police Headquarters, 01/06/2007